

〔古早趣味的閩南話歇後語〕

蕭堯來開講

2023年5月9日

在

新北市新莊區公所

福營行政大樓

# 衫短褲闊 人矮鼻直 君滾近骨 裙棍郡滑

- 從潤月說：三年一潤 好壞照輪
- 聲韻之美 與 平仄律上
- 雅言 吉語
- 罵語 冇帶邇撒
- 一語帶雙關 隨人自己參

# 春花要看 得行代先 花看前面 花若是要插 就插人前 佛懷心香 神得聞香

- 阿香去香港買香水，返來飯店吃香菇飯，洗身軀用香皂，行過佛祖廟舉香對拜.....
- 魚食流水，人得嘴水
- 攞是講人情世故
- 人面好看 心訛難料
- 人字好寫 不好做
- 心字簡單 卻難安

# 春茫嚇死鬼

- 古：春霧之助，趕走海盜；
- 今：空汙之重，嚇走良人.....

# 春天親像幼子臉

- 剛剛說笑一下就哭
- 變化多端

# 春天後母面.....雖說已經立夏

- 氣候變化
- 忽熱又冷
- 上午晴空萬里
- 下午烏雲密佈
- 春雨綿綿 梅雨漣漣

# 五日節粽尚未綁？

- 厚袖不當放，
- 襖袖不當放，



# 五月茄 愈吃愈翹屌

- 九月茄 更毒過飯匙槍
- 九月蓮子接著吃有生會結子





一二三 五 六七八九十

- 無寫四，即是解為〔可憐的人與事〕

# 一盤魚仔都沒尾

- 一碗魚湯專專頭

# 一領被裡六腳腿

- 應付不了
- 蓋冇燒

# 一掘屎掘 看三擔

- 鄙視云：估計不對
- 丈量錯誤，差很大，
- 估算過多

# 二碗菜湯 三碗飯

- 苦難夫妻養一男一女
- 相依為命
- 講 **一句鼓勵話：汝夫妻共心 烏土變成金**

# 三文錢急燒

- 輸人不輸陣 三文錢急燒
- 拼一口氣給人看
- 不讓人瞧不起

# 六點鐘 三禮拜

- 兩字合併講
- 下午六點鐘=酉
- 三個星期總共=21日=昔
- 酉+昔=合為 醋字
- 嘲諷：吃醋 或 嫉妬之意

# 三人共五目 日後有長短腳話

- 人證
- 物證
- 有憑有據
- 為何三人只有五眼？



# 四十兩減二厘

- $40-2=?$

五堵---餓肚子忍住.....

- 五堵，八堵 .....暖暖，四腳亭，瑞芳.....

# 通關密語：四月望雨

- 四季紅
- 月夜愁
- 望春風
- 雨夜花

五斗壺挂関---綁大杆

# 六月棉被揀人蓋

- 論人說事

# 六月芥菜

- 假有心
- 虛情假意

# 七月半鴨子.....

- 即時成為農曆七月的供品.....
- 責罵人事，例如.....

# 八仙過海---隨人變

- 隨時隨地隨機應變



八芝蘭米糕---食有續

# 十二月芥菜真大心（有稱大心菜）

- 有誠心
- 有誠意
- 有實心

# 十二月屎桶 盡拼

- 全盤吐露

# 十二月底起南風

- 天譴
- 現時報

# 十二月風吹（風箏又稱風吹）

- 狂到無尾
- 瘋狂透了
- 無法無天

# 十二月甘蔗

- 返頭甜

# 大姑婆做滿月 阿媽生子

- 講暢

# 是親非親 非親卻是親

- 非親真正親
- 人的緣由，雖親卻不親，
- 而沒有血緣的人卻親切相待。



# 和尚遇見和尚

- 佛法浩瀚
- 一個比一個強

# 褲頭插香

- 爛神

# 褲頭內綁柴枯

- 攏是假

# 冇錢娶嫁

- 罄菜啦！

# 允公抱查某孫

- 冇卵倘捏

# 閹雞探勢 當鳳飛

- 假鳥
- 嘲諷攀附權貴的宦官仗勢嘴臉
- 批評暗諷懶政的官員或民意代表

蚊子叮 囊葩

難以下手打

# 椅柱夾 囊葩

- 有苦無言以對



# 十五支拐仔 雙手舉

- 七拐 八拐
- 騙局詐術

# 十五身土地公 在兩邊

- 七土 八土
- 土謂之粗氣=粗線條=裡外都不懂禮數=沒禮貌

# 十八街仔甲長

- 熱心助人
- 熱衷公益
- 反諷：好管閒事

# 痔瘡生何處？

- 難以理解
- 久病冇孝子
- 怨言：在生一碗清糜加鹹菜頭，贏過死後拜豬頭

# 耗洩話講整擔？

- 女性不能說

衰湊？

# 人肉鹹鹹

- 隨哉你

# 二十兩

- 二十兩是多少斤？
- 1斤又4兩=斤四=近視



# 土牛入海

- 一去不回

# 亡仔埔的童乩

- 靠不住
- 講瘋話



# 小卷 花枝 魷魚類

- 冇心冇肝



# 墨鮓

- 沒血沒淚
- 心殘無情
- 小卷=墨魚

# 大水流破布

- 自嘲：走到哪住（踮）到哪
- 好意：不能自主就順其自然

# 大臍肚ㄟ攞褲

- 無差別免褲帶
- 褲頭免拉緊

# 大港冇人顧

- 罵人話
- 去跳港



# 大蛇涉不過田岸

- 諷人：動作很慢+手腳不俐落

# 乞丐做忌

- 四處乞討乞食 有一餐 冇一頓
- 諷人：無上無下 身份不合
- 嘲諷：不稱配身份

# 乞食返厝

返回乞丐營

賭徒歇後語〔倒贏〕

# 乞食拜墓

- 卸祖公（污辱祖先的體面）

# 乞食婆跟人跑

- 多此一舉

勸世了解歌

- 1、講到當今的世界，烏爲食亡人爲財，想真做人着海海，在從何去生何來。
- 2、咱來出世無半項，轉去雙手又空空，帶這世間若眠夢，死了江山讓別人。
- 3、有的出來有家伙，兄弟無量起問題，想真做人若人客，轉去財產別人的。
- 4、做人不可賢炳變，帶這世間無幾年，人若要死目一爾，萬事免用人相爭。
- 5、天下的人數千萬，領憑出世在世間，也有出世就免趁，也有渡日都爲難。
- 6、當今世間講窮盡，富貴由命不由人，有人勸我我勸你，咱來出世有領憑。
- 7、平平双脚一双手，富貴二字難得求，艱苦的人較長壽，前世做來今世收。
- 8、好壞無處可比評，自恨閻王無公平，艱苦富貴三不等，有的着住媽祖宮。

# 乞食講仙故

- 老少咸宜

路者其其步，望子名其屬，你男這希道：一哩路，手有在哩。

4、聽着子兒哭着腹肚飢，我也傷心強要忍飢住，

做你去逍遙，放阮這無聊，豈可來反饒，「噯唷」，我君仔喂。

5、若有寫批回來於借問，我也甘願拖磨心飢酸，

路頭彼尼遠，叫阮怎打算，為你痛心腸，「噯唷」，我君仔喂。

註：1、舊年（去年）做頭路（謀生）船租（旅費）這（音者，這樣）2、腹肚飢（肚子

餓）強要忍飢住（住音朝，禁不住流淚）做你去（你隨便去）豈可（音那通）反饒（

變心）3、若（音那）批（信）於借問（問候）拖磨（勞苦）彼尼（那樣）：路、租

、步、願、塗（同韻）飢，住、遙、聊，饒（同韻）問、酸、算、腸（同韻）。

### 19、青蚵仔嫂——民謠

1、別人的阿君仔是穿西米囉，阮的阿君仔是賣青蚵，

人人叫阮是青蚵仔嫂，要食青蚵仔是免驚無。

2、別人的阿君仔是緣投仔送，阮的阿君仔是目睷拖窗，

生做美醜是免怨嘆，人講歹歹厝是食飢空。

3、別人的阿君仔是住西洋樓，阮的阿君仔是睷土脚逗

運命好歹是鈞計較，若有認真仔的是會出頭。

註：1、青蚵（生的牡蠣）西米囉（標音字，日語西裝之意）免驚無（都有的賣）2、送

# 乞食唱山歌

## • 窮開心

# 乞食假仙

- 裝闊綽
- 假好額



# 乞食趕廟公 + 奴欺主 活冇固

- 喧賓奪主
- 以下患上

# 乞食相攀羅漢腳

- 臭味相投
- 好處合體

# 乞食相爭巷子口

- 爭奪小利

# 乞食下大願

- 奢望
- 獗想

# 乞食搯葫蘆

- 假仙

# 乞食住（死）在馬槽內

- 還不算壞，冇死在荒郊野外
- 自嘲：還有個遮風避雨的地方

# 乞食窩佬好身份

- 自嘲自解自安慰
- 低頭+哭調+伸長手就有吃有喝

# 乞食拾獲黃金

- 樂不可支
- 半信半疑
- 一夕爆紅
- 一夕致富
- 爆發戶



# 水鬼升城隍

- 破格升格

# 水鬼騙城隍

- 騙不了
- 騙不過

# 水鬼抓交替

- 勸人要小心謹慎

# 水鬼騙幕壁

- 騙內行人

# 莫怪日本藝姐 愛錢冇愛情

- 整面都是白粉加胭脂攞是假欸！
- 勸人：莫留戀聲色場所

# 日本人有禮有體

- 表裡不一

# 日本人走右用

- 壞脾氣
- 殆性底

# 水淹到領領

- 遇上了
- 不得已
- 柱上了



# 火牛過溪

- 厚屎尿

# 火燒豬頭

- 半面熟
- 似曾相識

# 火燒銀紙店

- 祈願土地公保佑
- 假情假意虛偽不實
- 土地公收三金，不收銀紙。

# 火燒菁仔櫟

- 無望了

# 只會曉起火燒墓仔埔

- 指責：能耐不足，無端生事

# 火葬場的大鼎

- 吵死人 責罵的話
- 做功德，渡亡誦經
- 不顧鄰居安寧造成噪音

# 內山舉人

- 鄉下佬沒見過世面

# 牛蝨有入冇出

- 嘲諷：只要拿取，不願付出



# 牛棚內誦經

- 對牛彈琴之意

# 牛肉灌水

- 偷斤兩
- 貨不真 價不值

# 月娘腳看自己影

- 自看自大
- 諷：自不量力

# 字是隨身寶 勸人讀書就認字

- 看得來也寫得出
- 百般貨物都有字
- 件件工作都需記
- 記得物件寫得來
- 便是伶俐不癡呆

# 禮數在人

- 禮數厚薄 由人不同
- 陪對相當 門戶名稱

# 錢做人

- 有錢講話大聲
- 無錢上好出力

錢會鈹（賭錢） 屎會食

- 勸人莫賭

# 錢冇兩文 擲冇筊

- 喻：事有備而為之
- 友情說：錢冇兩個 不响



# 講到錢 目球起赤濁

- 謂：人之常情

# 太子爺起腳

- 用跑步，搶先一步
- 勵志語
- 立志向前衝

# 天公的酒甕

- 好酒量

# 天下火碗 平平大

- 指屬同一類人
- 同級同階的官吏
- 嘲諷：官官相護差不多；良民不與官斗

# 天公的校簿

- 雙關語；
- 只能心算
- 大冊（很怨恨）

# 向天公借膽

- 真大膽
- 雙關語：藐視
- 人無能+無膽識

# 北港媽祖興外鄉

- 媽祖在外鄉迎接陣頭龐大受邀尊崇
- 家家戶戶街頭巷尾案桌大禮供養

# 媽祖遶境遇見雨

- 大道公來洗塵



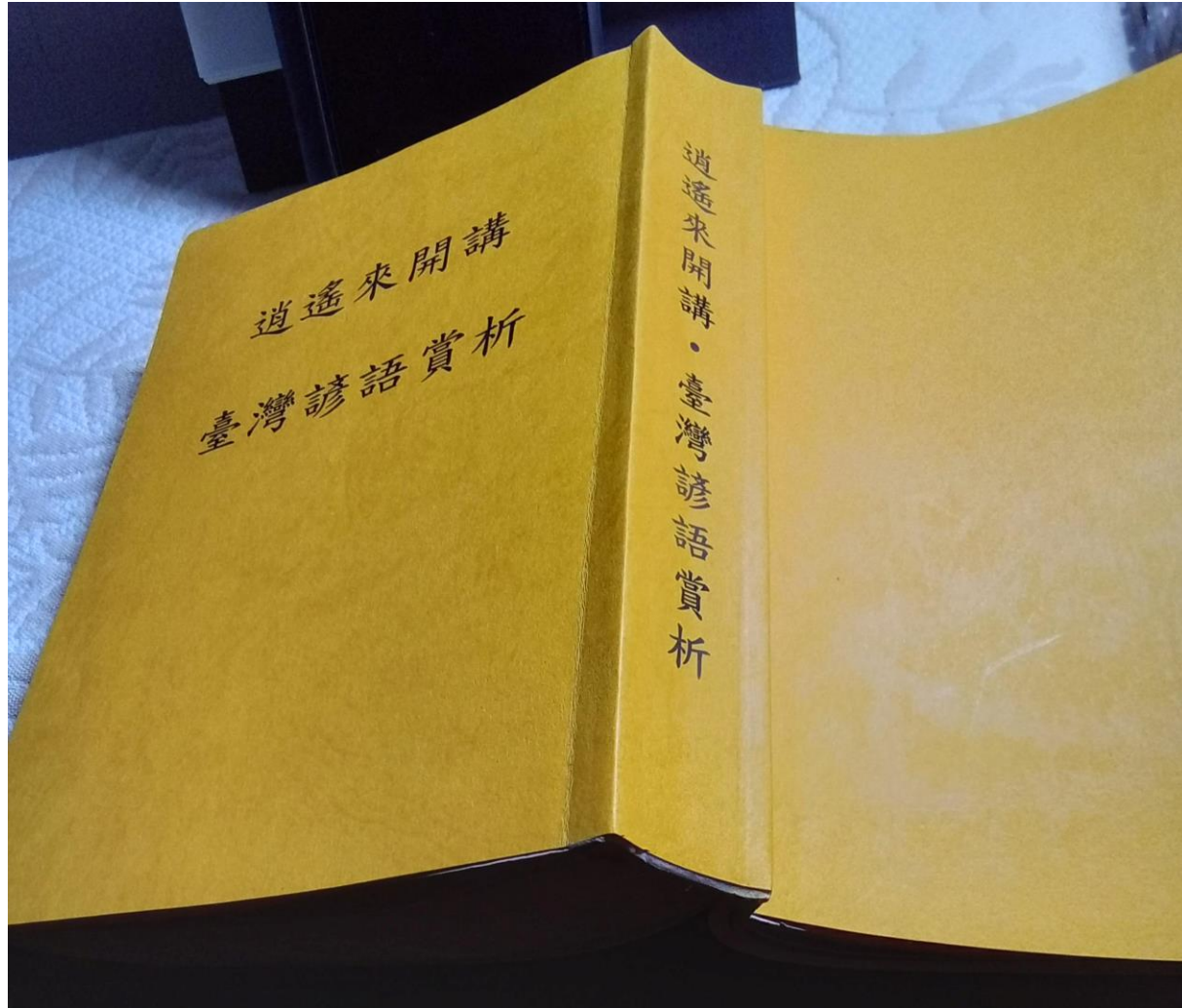
# 君子坦蕩蕩 有話當面直透講

- 飯所給艱苦人
- 話送給知音者
- 罵話到嘴舌留半句
- 好話儘量得講歸句
- 好言難得，惡語易出
- 千金易得，好語難求
- 力微休負重，言輕莫勸人
- 逢人且說三分話，未可全拋一片心
- 養狗一天牠記住妳三年，養人三十年他一天就變臉

# 蕭堯來開講閩南話古早趣味的歇後語

- 「趣味的閩南歇後語」是筆者多年來採訪許多前輩老們的河洛語言，中遠揮灑的語詞瀉及幽致表演，數詼但藝術形式所採用的特點，也受到國語專家們的重視，並流傳特色常言久發常言。
- 義，不的遺失，可及通分廣遠，隨其後，其實，因為文辭空見，已經成為現人語的普及，常是日常用語，含義深遠，豐富難解，不易流傳；
- 蕭堯來開講於今來說出〔古早味〕的口腔，期望可對現代社會的人文思想、心靈精神、傳統文化的傳遞與發展也期盼產生些許的影響。

# 言之有源 語有所本 待再會



### 臺灣諺語目錄

但碎	一
農諺	二四五
弟子規	二六一
總敘	二六一
孝悌	二六一
謹信	二六一
愛眾親仁	二六一
學文	二六三
友兄弟	二六三
交朋友	二六四
和夫婦	二六四
聽妯娌	二六五
自錄	二六五
訓女	二六五
勸立願常說好話	二六五
戒口過	二六五
勸改過	二六五
戒結訟	二六六
勸勸業	二六六
勸儉樸	二六六
勸翁姑	二六六
戒酒	二六七
戒色	二六七
戒財	二六七
格言	二六八

- 1、講到當今的世界，鳥爲食亡人爲財，想眞做人着海海，在從何去生何來。
  - 2、咱來出世無半項，轉去雙手又空空，帶這世間若眠夢，死了江山讓別人。
  - 3、有的出來有家伙，兄弟無量起問題，想眞做人若人客，轉去財產別人的。
  - 4、做人不可賢炳變，帶這世間無幾年，人若要死目一爾，萬事免用人相爭。
  - 5、天下的人數千萬，領憑出世在世間，也有出世就免趁，也有渡日都爲難。
  - 6、當今世間講劫盡，富貴由命不由人，有人勸我我勸你，咱來出世有領憑。
  - 7、平平雙脚一双手，富貴二字難得求，艱苦的人較長壽，前世做來今世收。
  - 8、黃河尙有澄清期，豈可人無得運時，在家不會賓客汝，出路方知主人伊。
- 註：1、愛着（要） 3、時掙（時候） 趁錢（賺錢）
- 勸世了解歌

有本省流傳，常聽唱的勸世教化歌，約有下面數種。

勸世：人生必讀書歌、勸世了解歌、世間開化歌、社會教化歌、從善改惡歌、

勸化：勸化念佛經歌、天堂地獄歌。

戒賭：勸改賭博歌。

戒酒色：烟花修善歌、收成正果歌、先歡後苦歌。

戒毒：自新改毒歌。

又除勸世歌，一般敘唱民間故事的，因其故事本身含有勸善懲惡的成份，也是教化歌；歌中故事給予人家的教訓及勸改，也於歌唱間流露出來，往往令聽者眼紅此，均爲昔時淳樸的民風人情之良好表現，今人實不可草率僅視爲鄉下佬未開化的。

## 勸世

人生必讀書歌

1、道德仁義愛着守，富貴二字難得求，世間難得財子壽，若用開化免憂愁。

3、做人第一惜本份，一生之計在於看，一日寅時的時掙，着想趁錢三家門。

4、一家之計着和順，一生之計在於勤，父子和而家不困，兄弟和而家不分。

5、有子的人貧無遠，無子之的富不長，萬事不由人計算，一身都是命擔當。

6、命裏有時終須有，命裏無時到底無，貧乏求謀難成事，百計徒勞費工夫。

7、貧居鬧市無人認，富在深山有遠親，龍游淺水蝦笑慙，虎落平洋犬欺身。

8、黃河尙有澄清期，豈可人無得運時，在家不會賓客汝，出路方知主人伊。

註：1、愛着（要） 3、時掙（時候） 趁錢（賺錢）

勸世了解歌